



Национална академия за театрално и филмово изкуство
г-р. Сарафов



НАЦИОНАЛНА
ХУДОЖЕСТВЕНА
АКАДЕМИЯ
1896



НОВ
БЪЛГАРСКИ
УНИВЕРСИТЕТ

Текст и изобра жение

**ВТОРА
ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНА
КОНФЕРЕНЦИЯ**

13-14 септември 2024

Аула НАТФИЗ (откриване 10:00)



13 септември 2024 (петък)

аула

- 10:00 – 10:30 **Официално откриване**
Думи от **ректора на Националната академия за театрално и филмово изкуство „Кръстьо Сарафов“ чл.-кор. проф. г.н. Мирослав Дачев**
- Откриващи доклади
Модератор: Светлана Стойчева
- 10:30 – 10:45 **Михаил Негелчев**, Нов български университет
ДАВАТ ЛИ НИ „СЛОВЕСНИ ПОСЛАНИЯ“ РИСУНКИТЕ НА БЕЛЕТРИСТИТЕ ЙОРДАН РАДИЧКОВ, ИВАЙЛО ПЕТРОВ И ДОНЧО ЦОНЧЕВ?
- 10:45 – 11:00 **Бойка Донеvsка**, Национална художествена академия
ТРАДИЦИОННИТЕ ИКОНОГРАФСКИ АРХЕТИПИ КАТО ЧАСТ ОТ МОДЕЛИТЕ ЗА АВТОРОВА ИДЕНТИФИКАЦИЯ В НОВОТО И СЪВРЕМЕННОТО БЪЛГАРСКО ИЗКУСТВО
- 11:00 – 11:15 **Йоана Спасова-Дикова**, Институт за изследване на изкуствата – БАН
АКТЪОРЪТ В ЕКРАНИЗАЦИИ ПО ЛИТЕРАТУРНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ В БЪЛГАРСКОТО КИНО (20-ТЕ – 40-ТЕ ГОДИНИ НА ХХ ВЕК)
- 11:15 – 11:30 **Пенка Ватова**, Институт за литература – БАН
СИНТЕТИЧНОТО ИЗКУСТВО НА МАЛКО ТЕАТРО
- 11:30 – 11:45 **Мирослав Дачев**, НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“
САЛОМЕ ПАЛИМПСЕСТ
- 11:45 – 12:00 **Дискусия**
- 12:00 – 13:00 **Обедна пауза**

Следобедно заседание

Модератор: Морис Фагел

- 13:00 – 13:15 **Мира Каланова, НАТФИЗ**
САЛОМЕ – ОТ ВИДИМОТО КЪМ ВИЗУАЛНОТО.
АРХИТЕКТОНИКА НА ОБРАЗА
- 13:15 – 13:30 **Светлана Стойчева, НАТФИЗ**
„БЯЛО ВЪРХУ БЯЛО“: ИМАГИНЕРНОТО
КАТО ТЕКСТ И ИЗОБРАЖЕНИЕ
- 13:30 – 13:45 **Генади Гатев, НХА**
ПАМЕТТА, ВЪЗПРИЯТИЕТО И КОНЦЕПТУАЛНОТО
ИЗКУСТВО МЕЖДУ ТЕКСТА И ИЗОБРАЖЕНИЕТО
- 13:45 – 14:00 **Морис Фагел, НБУ**
ОТВЪД ОЗНАЧАВАЩОТО: ДАЛЧЕВ СРЕЩУ ЯВОРОВ
- 14:00 – 14:15 **Венета Дойчева, НАТФИЗ**
ПРОБЛЕМИ НА СЕТИВНОСТТА В ПИЕСАТА „АЛБЕНА“
ОТ ЙОРДАН ЙОВКОВ – ИЗМЕРЕНИЯ НА ВИЗУАЛНОТО
- 14:15 – 14:30 **Васил Колев – Vassillo, НХА**
ТЕКСТЪТ – НЕРАЗРИВНА ЧАСТ ОТ ИЗКУСТВОТО
НА ИЗЯЩНАТА ПЕЧАТНА ГРАФИКА, НОСИТЕЛ
НА КУЛТУРА И КОМУНИКАЦИЯ
- 14:30 – 14:45 **Красимир Ангонов, НАТФИЗ**
ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ФОТОГРАФИЯТА КАТО ДОКУМЕНТ
И ДОКАЗАТЕЛСТВО ПРЕЗ ВРЕМЕТО НА ВЪЗРАЖДАНЕТО
- 14:45– 15:00 **Дискусия**
- 15:00 – 15:15 **Кафе пауза**
Модератор: Любка Липчева
- 15:15 – 15:30 **Мая Горчева, УниБИТ**
ГЕНКО ГЕНКОВ В РОМАНА „ВЕЛИКАТА
СУЕТА“ ОТ БОРИС АПРИЛОВ

- 15:30 – 15:45 **Любка Липчева**, Пловдивски университет
ВИДЯНО И НЕВИДИМО – ЧУТО И (НЕ)
ПРЕВОДИМО. ЗА ЕДНА КНИГА НЕВЪЗВРАЩЕНЕЦ
И ОТКАЗАНИТЕ Й БЪЛГАРСКИ ПРОЧИТИ
- 15:45 – 16:00 **Георги Тенев**
ЕТИМОЛОГИЯ НА ОБРАЗИТЕ – ВЪРХУ
ЕДНА ОРИГИНАЛНА ХУДОЖЕСТВЕНА
ПРАКТИКА НА ИВАН КЮРАНОВ
- 16:00 – 16:15 **Камелия Николова**, ИИИЗк – БАН; НАТФИЗ
ТЕКСТ И ТЕАТРАЛЕН ОБРАЗ: „КАРТОТЕКА“ НА
ТАДЕУШ РУЖЕВИЧ В СОФИЯ ПРЕЗ 1978 Г.
- 16:15 – 16:30 **Ирена Кръстева**, Софийски университет
СМЪРТТА НА ТРОИЛ В СЛОВО И ОБРАЗ
- 16:30 – 16:45 **Асен Терзиев**, НАТФИЗ
ЕКРАНЪТ НА СЦЕНАТА
- 16:45 – 17:00 **Владимир Игнатовски**, НАТФИЗ
ИЗОБРАЖЕНИЕ И ТЕКСТ: ОТ ЛЕСИНГ ДО ИИ
- 17:00 – 17:15 **Ребека Джили**, ИЛ – БАН
ЕКФРАЗИС В ПЪТЕПИСНАТА ПРОЗА НА
КНЯЗ И. М. ДОЛГОРУКОВ (1764–1823)
- 17:15 – 17:30 **Весела Ганева**, ПУ
ДИСПУТ ЗА КАРТИНИТЕ НА РЕМБРАНД. ПО
СЛЕДИТЕ НА ИЗОБРАЗИТЕЛНИЯ ЕКФРАЗИС В
РОМАНА НА ЗЕЙДИ СМИТ ЗА КРАСОТАТА
- 17:30 – 17:45 **Маргарита Серафимова**, ИЛ – БАН
СНЕЖНИ ЕФЕКТИ – ВЪРХУ ЛИСТ ИЛИ ПЛАТНО
- 17:45 – 18:00 **Дискусия**
- 18:00 **Коктейл**

13 септември 2024 (петък)

зала 114

Следобедно заседание

Модератор: Цветелина Цветкова

- 13:00 – 13:15 **Радостина Нейкова, НАТФИЗ**
ЕЗИКЪТ НА АНИМАЦИЯТА КАТО
СПЕЦИФИЧНА СИСТЕМА ОТ ЗНАЦИ
- 13:15 – 13:30 **Цветелина Цветкова, НАТФИЗ**
КОГАТО ТЕКСТЪТ Е „МЕКО КАЗАНО“ КРАСНОРЕЧИВ
- 13:30 – 13:45 **Николай Тодоров**
ЕКСПЕРИМЕНТАЛНИЯТ ГРАФИЧЕН РОМАН (ДО 1990 Г.)
- 13:45 – 14:00 **Ирина Каракехайова**
БЛИЗКИЯТ ПЛАН КАТО ОБРАЗ-АФЕКТ (ЖИЛ
ДЕЛЪОЗ) В ГРАФИЧНИЯ РОМАН „ШЕВОВЕ“
("STITCHES") НА ДЕЙВИД СМОЛ
- 14:00 – 14:15 **Весела Кучева, НХА**
НАРАТИВНИ И ЕСТЕТИЧЕСКИ ВРЪЗКИ
МЕЖДУ ИЛЮСТРАТИВНИ ИЗОБРАЖЕНИЯ
И ТЕКСТ В ГРАФИЧНИТЕ РОМАНИ
- 14:15 – 14:30 **Анелия Янева, ИИИЗк – БАН**
ОТ ТЕКСТА КЪМ СЦЕНАТА, ИЛИ
ДРАМБАЛЕТЪТ В НОВИ ОДЕЖДИ
- 14:30 – 14:45 **Ангелина Георгиева, НАТФИЗ**
ГРОТЕСКОВИЯТ ОБРАЗ НА ТЯЛОТО В МОДЕРНИЯ ТАНЦ
- 14:45– 15:00 **Силвина Владова, Югозападен университет**
„ТЕКСТЪТ“ НА КАРИКАТУРАТА В ТАНЦОВИЯ ЕТЮД
- 15:00 – 15:15 **Дискусия**

- 15:15 – 15:30 **Кафе пауза**
Модератор: Йоана Спасова-Дикова
- 15:30 – 15:45 **Красимира Иванова, НАТФИЗ**
ЕЛЕМЕНТИТЕ НА МЕТАКИНОТО
- 15:45 – 16:00 **Александър Донеv, ИИИЗк – БАН**
ФИЛМОВАТА РЕКЛАМА В БЪЛГАРИЯ
ПРЕЗ ПЕРИОДА НА НЯМОТО КИНО
- 16:00 – 16:15 **Боян Ценеv, НАТФИЗ**
ЛИТЕРАТУРНИ ФАНТОМИ И КИНОСВОЕВОЛИЯ
- 16:15 – 16:30 **Андроника Мартонова, ИИИЗк – БАН**
ДИВАТА И ИЗТОКЪТ – МЕЖДУ ТЕКСТА И ОБРАЗА
- 16:30 – 16:45 **Надежда Тодорова, Бургаски свободен университет**
ПСИХОЛОГИЧЕСКИ КОДОВЕ В ЛИТЕРАТУРНИТЕ
И ФИЛМОВИ ИНТЕРТЕКСТУАЛНИ СТРУКТУРИ
- 16:45 – 17:00 **Ваня Лозанова-Станчева, ИИИЗк – БАН**
КИНО И КИНО-ИМИДЖ НА ТУРИСТИЧЕСКА
ДЕСТИНАЦИЯ: ТЕКСТ И ОБРАЗ
- 17:00 – 17:15 **Нега-Мария Панайотова, ИЛ – БАН**
ТЕКСТ И ОБРАЗ В „ЧУДОВИЩЕ В МРАКА“ НА ЕДОГАВА РАМПО
- 17:15 – 17:30 **Ваня Георгиева, ПУ**
ДВОЙНОСТТА НА СТАНДАРТА: МАЙКАТА
И ДЪЩЕРЯТА В „ДОСИЕТО ЖАНА“
- 17:30 – 17:45 **Йоан Кагиеv, НАТФИЗ**
ОТВЪД СЕДМОТО ИЗКУСТВО: РЕЖИСЬОРЪТ ПРЕЗ 2073 –
ДЕМИУРГ ИЛИ ПЛЕННИК НА ИЗКУСТВЕНИЯ ИНТЕЛЕКТ?
- 17:45 – 18:00 **Дискусия**
- 18:00 **Коктейл**

14 септември 2024 (събота)

аула

Сутрешно заседание

Модератор: Ивайло Костов

- 9:00 – 9:15 **Ивайло Костов**, НАТФИЗ
СЪЗНАНИЕ И ИКОНОПОЧИТАНИЕ
- 9:15 – 9:30 **Емил Димитров**, ИЛ – БАН
В ТЪРСЕНЕ НА ТЕКСТА (БАЗИЛИКАТА SAN GERVASIO
КРАЙ МОНДОЛФО И БЪЛГАРСКИТЕ СЛЕДИ В ИТАЛИЯ)
- 9:30 – 9:45 **Владимир Димитров**, НБУ
ЖИВОПИСНАТА УКРАСА НА ХРАМА „РОЖДЕСТВО
БОГОРОДИЧНО“ В СЕЛО ВЕЛЮЩЕЦ, ОГРАЖДЕН
- 9:45 – 10:00 **Зарко Ждраков, Пламен Терзиев**, НХА
ЗА ЦАРСКОТО ПОГРЕБЕНИЕ № 46 ОТ
ВАРНЕНСКИЯ ХАЛКОЛИТЕН НЕКРОПОЛ
- 10:00 – 10:15 **Дискусия**
- 10:15 – 10:30 **Кафе пауза**
Модератор: Сузана Николова
- 10:30 – 10:45 **Силва Маринова**, Научен архив – БАН
ЕВАНГЕЛСКИЯТ РАЗКАЗ ЗА СВАТБАТА НА ЦАРСКИЯ
СИН В ЦЪРКОВНАТА НИ ВЪЗРОЖДЕНСКА ЖИВОПИС
- 10:45 – 11:00 **Сузана Николова**, НХА
ХУДОЖНИКЪТ ВЛАДИМИР РИЛСКИ И
РОДОПИТЕ. ИЗГРАЖДАНЕ НА ОРИГИНАЛЕН
СТИЛ МЕЖДУ ВЪЗРОЖДЕНСКАТА ИКОНОПИС
И СЪВРЕМЕННИЯ ПЛАСТИЧЕН ЕЗИК
- 11:00 – 11:15 **Николета Пътова**, ИЛ – БАН
БЪЛГАРСКИТЕ ИСТОРИЧЕСКИ СЮЖЕТИ В
ЛИТОГРАФИИТЕ НА НИКОЛАЙ ПАВЛОВИЧ

- 11:15 – 11:30 **Николай Аретов**, ИЛ – БАН
ВАСИЛ ПОПОВИЧ (1833–1897) – ЕДИН ОТ ПЪРВИТЕ.
ПИСАТЕЛСКИ И ХУДОЖНИЧЕСКИ ОПИТИ
- 11:30 – 11:45 **Ивана Витанова**, ПУ
КОНЦЕПТЪТ ЗА КНИГА В ТВОРЧЕСТВОТО НА
СВЕТОСЛАВ МИНКОВ ОТ 20-ТЕ ГОДИНИ НА ХХ ВЕК
- 11:45 – 12:00 **Мариета Иванова-Гургинова**, ИЛ – БАН
МИСТИКА И АВАНГАРД, ОСКАР КОКОШКА И ДИМИТРИ
КАРАДЖОВ В ЕДИН МОДЕРНИСТИЧЕН СЮЖЕТ
- 12:00 – 12:15 **Дискусия**
- 12:15 – 13:00 **Обедна пауза**
Следобедно заседание
Модератор: Камелия Николова
- 13:00 – 13:15 **Маргарита Божилова-Андонова**, НАТФИЗ
ФРАНКЕНЩАЙН – ОТГОВОРНОСТТА
КЪМ СЪТВОРЕНИЕТО
- 13:15 – 13:30 **Тея Сугарева**, НАТФИЗ
ВОЙНАТА В ДЕЙСТВИЕ, ТЕКСТ И ИЗОБРАЖЕНИЕ
ПРЕЗ ОЧИТЕ НА БЕРТОЛТ БРЕХТ. СМИСЛОВИ
ПАРАЛЕЛИ МЕЖДУ ПИЕСАТА „СТРАХ И МИЗЕРИЯ
В ТРЕТИЯ РАЙХ“ И ФОТОАЛБУМА С ЕПИГРАМИ
“KRIEGSFIBEL” (ВОЕНЕН БУКВАР)
- 13:30 – 13:45 **Божана Филипова**, ИЛ – БАН
СТЕФАН КОМАНДАРЕВ, ВЪЛШЕБНИЯТ РАЗКАЗВАЧ
- 13:45 – 14:00 **Людмил Дуриданов, Йордан Василев, Натали
Тодорова**, НБУ
Симеон Симов, Western Sydney University
НОВИЯТ АВАНГАРД – КОГАТО ИИ СЪЗДАВА ИЗКУСТВО
- 14:00 – 14:15 **Теодора Цанкова**, СУ
ЕКФРАЗИСЪТ КАТО ИНТЕРСЕМИОТИЧЕН ПРЕВОД

- 14:15 – 14:30 **Момчил Алексиев, НХА**
МЕТАФОРИЧНОСТ ВЪВ ВИРТУАЛНАТА РЕАЛНОСТ
- 14:30– 14:45 **Васил Марков, Институт по философия и социология – БАН**
В ПРИМКАТА НА ВРЕМЕТО – МЕЖДУ НАУЧНАТА ФАНТАСТИКА И ХОЛИВУДСКОТО КИНО
- 14:45 – 15:00 **Дискусия**

14 септември 2024 (събота)

зала 114

Сутрешно заседание

Модератор: Мариета Иванова-Гургинова

- 9:00 – 9:15 **Александър Панов, ИЛ – БАН**
ВИДЕНИЕТО КАТО ЛИРИЧЕСКИ ПЕРФОРМАТИВ
- 9:15 – 9:30 **Юлиана Хичева, ИФС – БАН**
ОПИТ ЗА АНАЛИЗ НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ИЗОБРАЖЕНИЕТО И МУЗИКАТА НА ПОЕЗИЯТА
- 9:30 – 9:45 **Мария Огойска, НБУ**
СИМВОЛИ И ОБРАЗИ НА/ЗА ЕКСТАТИЧНОТО (К. ПЕТКАНОВ, „ОМАЙНО БИЛЕ“, СБОРНИК С РАЗКАЗИ, 1938 Г.)
- 9:45 – 10:00 **Елица Йовчева, НАТФИЗ**
„ВАРВАРИНЪТ“ ГЕО МИЛЕВ И НЕГОВОТО МОНУМЕНТАЛНО ИЗКУСТВО НА ПРОСТОТАТА
- 10:00 – 10:15 **Дискусия**
- 10:15 – 10:30 **Кафе пауза**

Модератор: Бойка Донеvsка

- 10:30 – 10:45 **Георги Павлов**, НХА
СТАНДАРТИ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ТЕКСТ
И ТИПОГРАФИЯ В ПЛАКАТНОТО ИЗКУСТВО.
ВЗАИМОВРЪЗКАТА ОБРАЗ – ТЕКСТ
- 10:45 – 11:00 **Ненко Атанасов**, НХА
ХАРМОНИЯ В УЛИЧНАТА КАКОФОНИЯ – АФИШНАТА
КОЛОНА КАТО ЕСТЕСТВЕН ХАБИТАТ НА ПЛАКАТА
- 11:00 – 11:15 **Катерина Гаджева**, ИИИЗк – БАН
ОБРАЗИ СРЕЩУ ДУМИ. ОПИТЪТ НА ДЖЕЙКЪБ РИЙС
- 11:15 – 11:30 **Адриана Сърбова**, Институт по балканистика
с Център по тракология – БАН
ЛАБИРИНТЪТ – ТЕКСТ, КОНТЕКСТ И ПРЕЖИВЯВАНЕ
- 11:30 – 11:45 **Ивета Челебиева**, ИИИЗк – БАН
IX СВЕТОВЕН ФЕСТИВАЛ НА МЛАДЕЖТА И СТУДЕНТИТЕ –
ОТЗВУК В АРХИТЕКТУРАТА И МОНУМЕНТАЛНО-
ДЕКОРАТИВНТЕ ИЗКУСТВА В СОФИЯ ОТ КРАЯ НА
60-ТЕ ГОДИНИ НА ХХ ВЕК. ЗАЛА „ФЕСТИВАЛНА“
- 11:45 – 12:00 **Наташа Ноева**, ИИИЗк – БАН
НАЦИОНАЛНАТА ГАЛЕРИЯ ПРЕЗ 1950-ТЕ ГОДИНИ –
ЛОКАЦИЯ, УСТРОЙСТВО И ЕКСПОЗИЦИЯ.
РЕКОНСТРУКЦИЯ ОТ ТЕКСТА КЪМ ИЗОБРАЖЕНИЕТО
- 12:00 – 12:15 **Дискусия**
- 12:15 – 13:00 **Обедна пауза**
Следобедно заседание
Модератор: Мая Горчева
- 13:00 – 13:15 **Христо Бонев**, НАТФИЗ
ОТ ОБРАЗА КЪМ ТЕКСТА: НОВЕЛИЗАЦИЯТА
НА ЕКРАННИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

- 13:15 – 13:30 **Яна Джарова, НАТФИЗ**
ФИЛМИТЕ-ЕКРАНИЗАЦИИ НА ФРАНСОА ТРЮФО:
„ДИВОТО ДЕТЕ“ НА ФРЕНСКАТА НОВА ВЪЛНА
- 13:30 – 13:45 **Изабел Врина**
LA REPRISE DU TEXTE VERS L'IMAGE, DE L'IMAGE
VERS LE TEXTE (РЕПРИЗЪТ ОТ ТЕКСТ КЪМ
ИЗОБРАЖЕНИЕ, ОТ ИЗОБРАЖЕНИЕ КЪМ ТЕКСТ)
- 13:45 – 14:00 **Емилия Жунич, ИИИЗк – БАН**
ОТ ДРЕВНИЯ ЕПОС ПРЕЗ „ПРИКАЗКИ ОТ ХИЛЯДА
И ЕДНА НОЩ“ ДО ОПЕРНАТА СЦЕНА, ИЛИ
„ПЪТЕШЕСТВИЕТО“ НА ТУРАНДОТ В ЛИТЕРАТУРАТА
И МУЗИКАЛНОСЦЕНИЧНИТЕ ИЗКУСТВА
- 14:00 – 14:15 **Десислава Христова, ИИИЗк – БАН**
ОТ ПРИКАЗКАТА ДО КАМЕРНИТЕ МЮЗИКЪЛИ ЗА ДЕЦА
- 14:15 – 14:30 **Силвия Милославова, НХА**
СЛОГАНИТЕ В БЪЛГАРСКИТЕ ПОЛИТИЧЕСКИ КАМПАНИИ
ПРЕЗ ПОСЛЕДНИТЕ ГОДИНИ – ВЕРБАЛНИ ПОСЛАНИЯ И
ЕМОЦИИ ВЪВ ВИЗУАЛНАТА СРЕДА
- 14:30 – 14:45 **Невена Виденова, НХА**
ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ МЕЖДУ ВИЗУАЛНИЯ И ВЕРБАЛНИЯ
ОБРАЗ В СОЦИАЛНИЯ И ПОЛИТИЧЕСКИ СТРИЙТАРТ
- 14:45 – 15:00 **Йоанна Гудалова, ПУ**
ЛИТЕРАТУРНИТЕ МИТАРСТВА НА „БУХАЛЧЕТО“ НА
ИЗДАТЕЛСТВО „ХР. Г. ДАНОВ“ – КНИГОИЗДАТЕЛСКИ
ЗНАК И НАЦИОНАЛНА НАГРАДА
- 15:00 – 15:15 **Дискусия**
- 15:15 **Закриване на конференцията**

НАПОМНЯНЕ

Обемът на докладите при тяхното устно представяне не бива да надвишава 15 минути. За включване на текстовете в реферирано издание след конференцията ще се приемат само четените доклади, преминали успешно анонимно научно рецензиране и ако не са публикувани гругаге. Краен срок за приемане на текстовете за печат: 31.10.2024, на следния имейл: alexieva.anna@gmail.com

Организационен комитет на форума:
проф. г-р Светлана Стойчева (НАТФИЗ), чл.-кор.
проф. г.н. Мирослав Дачев (НАТФИЗ), проф. г-р
Йоана Спасова-Дикова (Институт за изследване
на изкуствата – БАН), доц. г-р Пенка Ватова
(Институт за литература – БАН), доц. г.н. Морис
Фадел (НБУ), доц. г-р Бойка Донеvsка (НХА)

ТЕКСТ И ИЗОБРАЖЕНИЕ

Втора интердисциплинарна конференция

НАТФИЗ „Кръстьо Сарафов“
София, ул. „Стефан Караджа“ 20
13–14 септември 2024

